

Les *Cercles de Durabilité* (James, 2015) entendent proposer une analyse et une description de la durabilité d'un écosystème urbain. La « durabilité » est ici appréhendée comme un processus écologique, économique, politique et culturel qui se développe à l'échelle locale, nationale et mondiale. Les *Cercles de Durabilité* font partie d'un processus plus général d'évaluation de *Cercle de Vie* qui prend en compte des critères de détermination, d'adaptation, d'habitabilité, de réconciliation et de sécurité (James, Diemer, 2018).

Les cercles de durabilité sont définis à partir d'un questionnaire « Profil de durabilité », ce dernier propose une analyse approfondie d'un écosystème urbain – que ce soit un village, une municipalité, une ville, une métropole... En répondant au questionnaire Profil Urbain, il est possible de réaliser une représentation graphique claire et simple de l'écosystème urbain observé. La qualité et la réputation de l'évaluation dépendent de l'expertise des évaluateurs impliqués dans l'évaluation. Idéalement, le panel d'évaluation devrait être composé de trois à dix membres avec des connaissances différentes et complémentaires sur l'écosystème urbain en question. Le Tableau 1 ci-dessous sert à enregistrer les noms et l'expertise des membres du panel d'évaluation. Il peut être augmenté si nécessaire.

*Tableau 1 : Les Experts du Panel d'évaluation*

Le processus d'évaluation peut être effectué par différents types de répondants. Ces derniers ayant des connaissances et des compétences différentes, elles peuvent être utiles dans une évaluation urbaine. Pour comprendre la nature de l'évaluation, il est important d'avoir une information sur la connaissance de chaque répondant du panel d'évaluation.	Veuillez indiquer quel type de répondant(e)s êtes-vous en écrivant votre nom dans les tableaux ci-dessous.	
<b>Expert Interne</b> : Individus qui habitent dans la région urbaine et qui ont une connaissance approfondie de cette région ou une grande partie de cette région. Ici, « <i>connaissance approfondie</i> » signifie quelqu'un qui est formé à l'aménagement urbain, à l'administration urbaine, ou qui a travaillé dans ce domaine pendant un certain temps.	Nom	Position et/ou Formation
<b>Expert Externe</b> : Individus qui n'habitent pas dans la région concernée, mais qui ont une connaissance approfondie de cette région ou une grande partie de cette région.	Nom	Position et/ou Formation
<b>Profane</b> : Individus qui habitent dans la région concernée et qui ont une connaissance locale approfondie de la région ou une partie de la région (sans avoir nécessairement reçu une formation dans l'administration urbaine, l'aménagement urbain... ou avoir travaillé dans ces domaines).	Nom	Durée de résidence dans la ville

Le panel d'évaluation doit se réunir sur une période prolongée afin de garantir une certaine qualité à l'évaluation. Les membres du panel peuvent aussi répondre individuellement aux questions avant de les rassembler et les synthétiser en groupe. Le temps nécessaire dépend de la nature de l'évaluation (voir tableau 2). Deux heures suffisent pour une « évaluation rapide » ; au moins quatre heures pour une évaluation agrégée de groupe (la journée est généralement recommandée). Le processus peut être accéléré si chaque individu du groupe effectue l'évaluation seul, avant de se réunir en groupe afin de discuter des résultats. Sinon, il est également possible de rassembler les scores de chaque évaluation individuelle.

*Tableau 2 : Les Niveaux du Processus d'Évaluation*

<p>Le processus d'évaluation peut être effectué à quatre niveaux :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Profil d'évaluation rapide</b> Répondre à la question « générale » sous chaque « perspective » en indiquant votre réponse sur une échelle de 9 points.</li> <li><b>2. Profil d'évaluation agrégé</b> Répondre aux « questions particulières » sous chaque « perspective » en indiquant votre réponse sur une échelle de 9 points.</li> <li><b>3. Profil d'évaluation annoté</b> Effectuer l'exercice de Niveau 2 <i>et</i> ajouter des annotations détaillées sur la façon dont les points de l'échelle ont été obtenus.</li> <li><b>4. Profil d'évaluation global, I</b> Effectuer l'exercice de Niveau 3 <i>et</i> écrire un mémoire de recherche élaboré sur l'espace urbain en utilisant les questions fournies informant l'écriture du mémoire. <b>Profil d'évaluation global, II</b> Effectuer l'exercice de Niveau 3 <i>et</i> sélectionner des indicateurs chiffrés pour chaque point d'évaluation.</li> </ol>	<p>Veillez indiquer votre choix de profil parmi les différentes possibilités ci-dessous. Vous pouvez cocher plus d'une case.</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> et/ou</p> <p><input type="checkbox"/> et/ou</p> <p><input type="checkbox"/> et/ou</p>
--	--

Si l'étude s'inscrit dans le cadre d'une « *évaluation rapide* », il faut répondre seulement à la *question générale* de chaque section. Cette question condense l'intégralité des questions de la section sur la durabilité et permet d'y apporter une réponse unique globale. Si l'étude s'inscrit dans le cadre d'une « *évaluation agrégée* », il faut répondre à au moins six des sept questions dans chaque rubrique. Si une des questions dans la rubrique n'est pas pertinente à la région urbaine étudiée, il est possible de remplacer cette question par une autre apparaissant plus appropriée ou bien passer à la question suivante. Dans la plupart des cas, les questions seront pondérées à la fin de l'évaluation – sauf s'il y a eu une phase d'évaluation précédente qui a été faite pour classer et pondérer les questions, les unes par rapport aux autres.

*Tableau 3 : Le Mode du Processus d'Évaluation*

<p>Le processus d'établissement du profil peut être effectué en suivant deux modes distincts :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Profil d'Auto-évaluation</b> Cette évaluation est effectuée dans la région urbaine par un évaluateur ou un groupe d'évaluateurs (y compris, si pertinent, des experts invités)</li> <li><b>2. Profil d'évaluation certifiée</b> Il s'agit d'une évaluation qui a été examinée méticuleusement, où, si nécessaire, a été modifiée par une équipe de conseillers appartenant au programme de l'ONU intitulé (en anglais) « United Nations Global Compact, Cities Programme ». Ainsi, le mode 1 est une étape préalable au mode 2.</li> </ol>	<p>Veillez indiquer quel profil vous avez choisi en cochant la case / les cases appropriées.</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p>
--	--

Par ailleurs, le questionnaire demande une forme de jugement critique sur une échelle de durabilité composée de neuf seuils avec un code couleur : de la durabilité critique (rouge) à la durabilité excellente (vert). La période concernée est celle du présent (sauf si spécifiée autrement) et les limites de projection sont les prochaines 30 années soit, autrement dit, une génération. **La « durabilité critique »**, à l'extrémité gauche du spectre, est la situation la plus défavorable, elle indique que le niveau de durabilité nécessite un changement radical et urgent dans l'immédiat permettant d'assurer à la prochaine génération des conditions de vie basiques et viables une fois l'âge adulte atteint. **La « durabilité excellente »** (vibrant sustainability en anglais) à l'extrémité

droite du spectre, indique un niveau de durabilité qui réussit à reproduire des conditions sociales et environnementales idéales et de bon augure pour la viabilité positive à long terme des prochaines générations. **La « durabilité satisfaisante »**, quant à elle se situe au milieu du spectre. Elle indique un niveau de durabilité qui permet, toutes autres pressions environnementales et sociales étant égales par ailleurs, un équilibre fondamental répondant aux besoins des futures générations.

*Tableau 4 : L'Échelle de Durabilité*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement Insatisfaisant	Satisfaisant-	Satisfaisant	Satisfaisant+	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

### Les enjeux du processus de profilage urbain

Le processus de profilage urbain fonctionne sur la base d'un modèle quadri-dimensionnel. Chaque dimension ou domaine est divisé en sept perspectives ou sous-domaines (expliqué dans le tableau ci-dessous), et sept questions sont posées en relation avec chaque sous-domaine (voir le questionnaire).

*Tableau 5 : Sommaire de la structure du processus du Profil Urbain*

Domaines	Perspectives (ou Sous-Domaines)	Enjeux à considérer
Écologie	Matériaux et Energie Eau et Air Flore et Faune Habitat et Sols Logement et Espace Santé et Nutrition Émissions et Déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les sources d'énergie, y compris le pétrole et la nourriture</li> <li>• La qualité de l'air ; le changement climatique et l'adaptation</li> <li>• Les parcs et les jardins ; la quantité d'arbres</li> <li>• La destruction de l'habitat ; l'utilisation du sol</li> <li>• Le développement spatial urbain ; le logement</li> <li>• La santé physique humaine ; la nutrition</li> <li>• La pollution, le recyclage et l'élimination des déchets</li> </ul>
Économie	Production et Ressources Flux d'échange et transferts Finances publiques et réglementation Modes de consommation Emplois et conditions de travail Technologie et Infrastructure Richesse et redistribution	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'industrie et le commerce ; les ressources</li> <li>• L'argent ; les échanges de marchandises et de services</li> <li>• Les systèmes réglementaires</li> <li>• Les modes de consommation ; l'utilisation de biens</li> <li>• Les marchés du travail ; les prestations sociales</li> <li>• Les produits de haute technologie</li> <li>• La pauvreté ; le chômage ; les bidons-veilles ; les inégalités</li> </ul>
Politique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organisation et Gouvernance</li> <li>• Lois et justice</li> <li>• Communication et liberté d'expression</li> <li>• Représentativité et consultation citoyenne</li> <li>• Sécurité et protection</li> <li>• Dialogue et tolérance</li> <li>• Éthiques et Responsabilité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La légitimité, les systèmes actuels de gouvernance</li> <li>• Le système juridique ; la justice et l'ordre politique</li> <li>• La presse, les médias, l'actualité ; la dissension et la protestation</li> <li>• La participation des citoyens ; le vote ; la civilité</li> <li>• Les tensions politiques ; la présence militaire</li> <li>• Les droits coutumiers ; les commissions de vérité</li> <li>• Les problèmes de corruption ; l'éthique publique</li> </ul>
Culture	Identité et Engagement Créativité et Loisirs Transmission de la mémoire Croyances et convictions Genre et effet générationnel Education et apprentissage Santé et bien-être	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ethnicité ; l'identité ; l'engagement public</li> <li>• Les célébrations ; les événements et les rituels, le sport</li> <li>• L'histoire locale ; les musées ; les monuments</li> <li>• La religion et la spiritualité ; l'idéologie</li> <li>• Les relations entre les sexes ; la vie familiale ; les générations différentes</li> <li>• Les systèmes d'éducation et de formation</li> <li>• Les systèmes médicaux et de santé ; la santé mentale</li> </ul>

Le questionnaire se présente de la manière suivante :

## Écologie

### 1. Matériaux et Energie

*Question générale : Dans quelle mesure la production d'énergie pour la zone urbaine est-elle suffisamment durable ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant-	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La disponibilité des ressources matérielles aux alentours de la région.	
2. La disponibilité des aliments cultivés dans la région urbaine immédiate.	
3. La disponibilité des minéraux et métaux provenant de la région élargie.	
4. La proportion d'électricité produite pour la zone urbaine par des moyens renouvelables.	
5. La dépendance de la zone urbaine aux carburants fossiles.	
6. L'emploi de matériaux recyclés.	
7. Le passage du contrôle de la bonne utilisation des ressources à des stratégies de réduction.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

### 2. Eau et Air

*Question générale : Dans quelle mesure les niveaux de qualité de l'air et de l'eau dans l'environnement urbain sont-ils durables ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant-	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. Les plans d'eau dans la région urbaine.	
2. L'accès facile pour tous à l'eau potable, distribuée avec une consommation d'énergie minimale.	
3. La présence continue d'un air de bonne qualité dans la région urbaine.	
4. La viabilité du climat de la région urbaine.	
5. L'empreinte carbone de la région urbaine.	
6. Le développement des stratégies d'adaptation au changement climatique.	
7. Le passage du contrôle de la qualité de l'air et de l'eau à des stratégies d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

### 3. Flore et Faune

*Question générale : Dans quelle mesure la biodiversité dans la région urbaine est-elle durable ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant-	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>

<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la région urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La résistance des écosystèmes régionaux à l'urbanisation passée et présente.	
2. La biodiversité de la région actuelle en comparaison à l'époque du premier peuplement de taille	
3. Le taux d'extinction des espèces végétales indigènes dans la région urbaine au cours des 100 dernières années.	
4. La quantité d'arbres dans la région urbaine – natif ou autre.	
5. La durabilité continue des espèces natives d'oiseaux et d'animaux dans la région urbaine.	
6. Le rapport entre les humains et les animaux/oiseaux non-domestiques dans la région urbaine	
7. Le passage du contrôle de la flore et de la faune à des stratégies d'amélioration durable.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

#### 4. Habitat et Colonies

*Question générale : A quel point l'écologie de la région urbaine est liée au paysage sur lequel elle est construite.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la région urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. L'habitabilité humaine de la topographie régionale.	
2. La part de l'habitat original encore viable dans la région urbaine.	
3. L'existence d'espaces naturels – soit de l'habitat original soit des parcs et jardins – parties intégrantes et accessibles dans chaque quartier.	
4. La limitation de construction dans des zones qui sont enclines aux risques naturels tels que les inondations et les glissements de terrains.	
5. L'emploi de matériaux appropriés dans la construction.	
6. La rénovation des bâtiments et de l'infrastructure pour réagir aux problèmes environnementaux.	
7. Le passage du contrôle de l'habitat dans la zone urbaine à des stratégies de conservation.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

#### 5. Forme Construite et Transport

*Question générale : Est-ce que la forme de la zone urbaine et son système de transport soutiennent une vie durable ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. Le rayonnement de la zone urbaine—surtout en ce qui concerne l'étalement urbain.	
2. L'accès des personnes aux infrastructures et équipements sociaux dans la ville par des modes de transports différents.	
3. L'accessibilité aux systèmes de transport de masse dans la zone urbaine – surtout par rapport aux périphéries urbaines et des zones « non-formelles ».	
4. Le degré de dépendance à la voiture.	

5. Le niveau de soutien de l'utilisation des transports non-motorisés tels que les vélos et la marche grâce à la mise en place de trottoirs sûrs, de réseaux de pistes cyclables protégées, de zones résidentielles avec des ralentisseurs de vitesse etc.	
6. La mise en œuvre de pratiques pour la réduction de la consommation d'énergie dans le transport aérien et maritime.	
7. Le passage du contrôle du transport à des stratégies d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

## 6. Incarnation et Nourriture

*Question générale :* Dans quelle mesure la santé des habitants par rapport à leur existence physique est-elle durable dans la zone urbaine ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. L'état de santé général des résidents.	
2. Le taux de mortalité infantile dans la zone urbaine.	
3. Le taux d'exercice physique régulièrement effectué par toutes les personnes résidant dans la zone urbaine.	
4. L'hygiène des rues urbaines pour tous.	
5. La nutrition alimentaire pour les résidents.	
6. Le niveau d'agriculture urbaine dans la zone urbaine, y compris aux domiciles des personnes	
7. Le passage du contrôle de la santé physique à des stratégies d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

## 7. Émissions et Déchets

*Question générale :* Dans quelle mesure la zone urbaine est-elle durable dans la manière dont elle gère les émissions et les déchets ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. Le taux d'émissions de CO2 dans la zone urbaine.	
2. La quantité de déchets durs produits dans la zone urbaine.	
3. Le traitement des eaux usées, y compris la dispersion subséquente des produits traités.	
4. Le système de drainage des eaux pluviales dans la zone urbaine.	
5. Le compostage des déchets ménagers (vert et végétal).	
6. Le taux de recyclage des déchets durs dans la zone urbaine.	
7. Le passage du contrôle des émissions et des déchets à des stratégies d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

## Économie

### 1. Production et Ressources

*Question générale :* Dans quelle mesure les grandes tendances de production et de l'accès aux ressources dans la zone urbaine sont-elles suffisamment durables ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La prospérité générale de la zone urbaine.	
2. La base de production locale de la zone urbaine pour la production des produits de première nécessité.	
3. L'accès dans la zone urbaine aux ressources primaires nécessaires.	
4. Les communautés artistiques dans la zone urbaine.	
5. Le niveau d'expertise en design dans la zone urbaine.	
6. Les ressources en main d'œuvre dans la zone urbaine.	
7. Le passage du contrôle économique à des stratégies d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

### 2. Échange et Distribution

*Question générale :* Dans quelle mesure le mouvement actuel de l'argent, des biens, et des services jusqu'à et dans la zone urbaine sont-ils suffisamment durables ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La possibilité de participer au commerce équitable - que ce soit à une échelle locale avec, par exemple, des jardins communautaires et des marchés agricoles, ou à une échelle plus globale avec, par exemple, des réseaux du commerce équitable.	
2. La disponibilité des biens de première nécessité, y compris à travers des points de vente non-commerciaux et à faible coût.	
3. La redistribution équitable des ressources financières par des processus, comme par exemple, le système fiscal.	
4. La résilience des relations commerciales extérieures, y compris par des accords bilatéraux entre des villes.	
5. La fourniture de l'aide matérielle et sociale aux gens au-delà de la zone urbaine.	
6. Les niveaux de dette portés par des différents secteurs de la zone urbaine – publics et privés.	
7. Le passage du contrôle financier à des stratégies d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

### 3. Comptabilité et Régulation

*Question générale : Dans quelle mesure les différents cadres de réglementation des zones urbaines sont-ils suffisamment fortes ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	Numéroter 1-9
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La transparence des dépenses publiques.	
2. La solidité des systèmes d'audit qui s'appliquent à la zone urbaine.	
3. La régulation pertinente des biens et des services	
4. L'application d'une réglementation constante de l'utilisation des sols.	
5. La réglementation appropriée des systèmes financiers qui affectent la zone urbaine.	
6. La réglementation appropriée des pratiques du travail, y compris des considérations de santé et de sécurité.	
7. Le passage du contrôle des systèmes réglementaires à des stratégies d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

### 4. Consommation et Usage

*Question générale : Dans quelle mesure les habitudes de consommation actuelles dans la zone urbaine sont-elles durables ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	Numéroter 1-9
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La réutilisation des biens, y compris par des échanges entre particuliers et dans des magasins d'occasion.	
2. Le développement des réponses à la sécurité alimentaire et la vulnérabilité face aux pénuries alimentaires saisonnières.	
3. La disponibilité pour tous des biens et des services jugés nécessaires pour une bonne qualité de vie.	
4. La disponibilité pour tous des services essentiels – tels que l'eau, l'électricité et le gaz.	
5. La capacité des résidents à répondre aux enjeux liés au pic pétrolier, y compris l'augmentation des prix.	
6. La pertinence des publicités diffusées au niveau local en fournissant des informations sur les biens de consommation.	
7. Le passage du contrôle des modes de consommation durable à des stratégies pour améliorer la production et l'emploi des biens.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	



## 5. Travail et Aide sociale

*Question générale : Dans quelle mesure les conditions de travail sont-elles durables dans la zone urbaine ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant-	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La gamme de métiers disponibles dans la zone urbaine pour ceux qui possèdent les compétences nécessaires.	
2. La possibilité pour tous d'avoir des emplois intéressants et productifs.	
3. L'égalité relative d'accès aux emplois dans la zone urbaine en fonction du genre, de l'âge et du groupe ethnique.	
4. La capacité de la main d'œuvre à travailler de manière productive.	
5. La sécurité des travailleurs	
6. L'exhaustivité du soutien de l'aide sociale à travers la zone urbaine.	
7. Le passage du contrôle des pratiques de travail à des stratégies pour améliorer l'exhaustivité de bonnes conditions de travail.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

## 6. Technologie et Infrastructure

*Question générale : Dans quelle mesure les infrastructures de base dans la zone urbaine sont-elle adéquates pour une large gamme de besoins ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant-	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La pertinence de la technologie et des infrastructures publiques utilisées pour soutenir le développement continu de la zone urbaine.	
2. La robustesse des systèmes de stockage de l'information disponibles aux personnes dans la zone urbaine.	
3. L'adoption de nouvelles technologies dans le domaine de transport tels que les véhicules hybrides et les systèmes de transport intelligents.	
4. La qualité des bâtiments, commerciaux et résidentiels, dans la zone urbaine.	
5. La fourniture de technologies adéquates pour le système scolaire et des infrastructures facilement disponibles aux communautés locales.	
6. La fourniture de technologies adéquates pour le système de santé publique et des infrastructures facilement disponibles aux communautés locales.	
7. Le passage du contrôle de l'utilisation technologique à des stratégies pour améliorer l'application d'une technologie positive.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

## 7. Richesse et Distribution

*Question générale : La richesse de la zone urbaine est-elle durable ; et est-elle répartie de façon à ce que tout le monde puisse en profiter ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant-	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. L'utilisation publique de la richesse de la zone urbaine au bénéfice de tous les citoyens.	
2. L'entretien de la richesse sociale héritée de la zone urbaine – par exemple, l'entretien des bâtiments patrimoniaux ou des espaces publics pour garantir des avantages sociaux optimaux.	
3. L'égalité relative des niveaux de salaire de groupes différents en fonction des métiers mais aussi du genre, de l'âge et du groupe ethnique.	
4. Le prix abordable des logements locaux pour tous.	
5. L'égalité relative de la richesse accumulée des habitants de la zone urbaine.	
6. L'efficacité des processus de redistribution de la richesse dans la zone urbaine.	
7. Le passage du contrôle de l'accumulation de richesses à des stratégies pour améliorer les avantages sociaux pour tous.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

## Politique

### 1. Organisation et Gouvernance

*Question générale : Dans quelle mesure le système de gouvernance actuel fonctionne-t-il pour assurer une maximisation des bénéfices pour tous ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant-	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La légitimité politique des différents niveaux de gouvernement liés à la zone urbaine.	
2. La capacité des leaders des différents types de gouvernance concernant la zone urbaine.	
3. Les visions projetées par les différents niveaux de gouvernance pour gérer de manière positive la structure de la zone urbaine – par exemple, la gestion de la croissance urbaine.	
4. La capacité du personnel administratif aux différents niveaux de la bureaucratie.	
5. L'autorité des différents niveaux de gouvernance pour mettre en œuvre des politiques.	
6. La transparence des processus de prise de décision.	
7. Le passage du contrôle des pratiques administratives à des stratégies pour améliorer la qualité de gouvernance.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

## 2. Droit et Justice

Question générale : Le système juridique dominant fonctionne-t-il bien ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent
<i>Questions particulières</i>							<i>Numéroter 1-9</i>	
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>								
1. La protection des droits de l'homme dans la zone urbaine.								
2. L'ordre public de la zone urbaine.								
3. La réactivité de la population locale aux exigences légales.								
4. Tous les habitants bénéficient d'un traitement égal face à la loi – cela inclut l'articulation spécifiée des systèmes complémentaires de justice, tels que le droit coutumier ou traditionnel.								
5. L'impartialité et la circonspection du système juridique dominant.								
6. La justesse des décisions judiciaires par rapport aux différents niveaux de peines et de sanctions.								
7. Le passage du contrôle du système judiciaire à des stratégies pour améliorer la qualité de l'administration juridique.								
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>								

## 3. Communication et Critique

Question générale : Dans quelle mesure l'accès à la communication sociale est-il durable ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent
<i>Questions particulières</i>							<i>Numéroter 1-9</i>	
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>								
1. Le niveau de liberté positive pour l'expression politique dans la zone urbaine.								
2. La gamme de journaux, de diffuseurs et de systèmes de communications publics qui diffusent des informations proposées aux personnes qui résident dans la zone urbaine.								
3. La proportion des ménages avec un libre accès aux communications médiatiques tels que la radio, la télévision, internet et d'autres communications sociales.								
4. La qualité de l'analyse politique publique – traditionnelle et alternative – facilement accessible dans la zone urbaine.								
5. L'ouverture d'esprit de la zone urbaine aux manifestations pacifiques.								
6. Le niveau de respect de la vie privée par les collecteurs d'information (publics et privés).								
7. Le passage du contrôle des médias à des stratégies pour améliorer la qualité de la communication médiatique.								
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>								

## 4. Représentation et Négociation

Question générale : Les citoyens de la zone urbaine sont-ils bien représentés politiquement ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant	Hautement	Bon	Excellent

## LES CERCLES DE VIE SOCIALE - Arnaud DIEMER – Cécile BATISSE

	insatisfaisant		+	Satisfaisant	
--	----------------	--	---	--------------	--

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La participation active des habitants dans des organisations non-gouvernementales et des groupes militants / de pression – syndicats, associations professionnelles, clubs, et affiliations religieuses.	
2. La participation active de la population locale dans les processus politiques locaux de la zone urbaine.	
3. Le pouvoir de la population locale d’influencer le processus politique de prise de décision dans la zone urbaine.	
4. La disponibilité des représentants municipaux pour être consultés par des habitants locaux.	
5. La possibilité active d’une négociation civile entre des groupes aux intérêts différents – tels que les syndicats et les entreprises.	
6. La contestation active et légitime du pouvoir politique.	
7. Le passage du contrôle des systèmes politiques à des stratégies pour améliorer la qualité de la participation publique.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

### 5. Sécurité et Accord

*Question générale : La zone urbaine est-elle sûre et pacifique ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant—	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. Le niveau de sécurité personnelle en ce qui concerne des enjeux de sécurité humaine – tels que la sécurité alimentaire, les catastrophes naturelles, les crises économiques ou les menaces militaires.	
2. La sécurité physique des lieux de travail.	
3. Le niveau de sécurité personnelle en ce qui concerne la violence domestique ou la violence quotidienne dans la rue.	
4. La mise à disposition de logements (d’urgence) pour les habitants de la zone urbaine qui n’ont pas de logement ou ceux qui font face à des circonstances difficiles telle que la violence domestique.	
5. La mise à disposition d’un soutien actif aux immigrants qui viennent de l’extérieur de la zone urbaine et qui fuient le conflit, la persécution ou la pauvreté.	
6. La mise à disposition d’assurances abordables qui sont soutenues par des garanties formelles.	
7. Le passage du contrôle des menaces sécuritaires à des stratégies pour améliorer la qualité de la sécurité personnelle pour tous.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

### 6. Dialogue et Réconciliation

*Question générale : Un dialogue fructueux est-il possible dans la zone urbaine entre des groupes avec des différences politiques importantes ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

## LES CERCLES DE VIE SOCIALE - Arnaud DIEMER – Cécile BATISSE

Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent
----------	---------	--------------------------	----------------	--------------	----------------	------------------------	-----	-----------

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La reconnaissance des différences d'identité – y compris, en particulier, la reconnaissance des habitants indigènes de la région urbaine.	
2. L'existence de processus actifs pour négocier des interprétations différentes des événements et des histoires de conflit passés.	
3. L'existence de processus actifs – formels et informels – pour traiter des tensions entre des communautés marquées par des différences d'ethnicité, de race, de religion, de classe, de genre ou de sexe.	
4. Le niveau de confiance sociale envers autrui.	
5. La possibilité de promulguer des rituels et processus de mémoire et de renouvellement.	
6. L'existence de processus – formels et informels – pour accueillir les nouveaux immigrants.	
7. Le passage du contrôle des tensions politiques à des stratégies pour améliorer les processus de réconciliation.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

### 7. Éthiques et Responsabilité

*Question générale : Dans quelle mesure la vie sociale de la zone urbaine est-elle éthique ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1–9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. Les politiques municipales s'inscrivent dans des principes éthiques clairement énoncés.	
2. La responsabilité publique des personnages publics importants – par exemple, les dirigeants des milieux politiques, médiatiques, syndicaux ou du monde de l'entreprise.	
3. L'intégrité générale des échanges quotidiens dans la vie publique et privée.	
4. Le rôle actif de l'intégrité publique et des organisations anti-corruption.	
5. La possibilité d'un débat public fructueux autour des principes éthiques et sur leur interprétation (dans le domaine public).	
6. L'institution de processus pour répondre aux violations de la responsabilité.	
7. Le passage du contrôle des questions de corruption à des stratégies pour améliorer les processus d'intégrité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles :</i>	

## Culture

### 1. Identité et Engagement

*Question générale : La zone urbaine a-t-elle une identité culturelle positive qui rassemble l'ensemble de la population, malgré les différences de leurs identités individuelles ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant –	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	Numéroter 1–9
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. La diversité culturelle active des différents groupes et communautés locales.	
2. Le sentiment d'appartenance et d'identification avec la région locale de manière à transcender les différences communautaires et les groupes.	
3. La tolérance et le respect des différents groupes linguistiques et ethniques dans la zone urbaine.	
4. La tolérance et le respect des différentes religions et des communautés de foi dans la zone urbaine.	
5. La possibilité des personnes étrangères à la zone urbaine d'établir et de maintenir des réseaux personnels ou des groupes d'affinité avec des résidents actuels.	
6. Un sentiment d'appartenance	
7. Le passage du contrôle des relations communautaires à des stratégies pour améliorer l'identité et l'engagement.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

## 2. Créativité et Récréation

*Question générale : Dans quelle mesure les passe-temps créatifs dans la zone urbaine – y compris les activités sportives et les loisirs créatifs – sont-ils durables ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant–	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	Numéroter 1–9
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. Le niveau de participation et d'appréciation des arts – de la peinture à l'art de conter.	
2. Le niveau de participation à des performances artistiques tels que la musique, la danse et le théâtre en tant que participant ou spectateur.	
3. Le niveau de créativité culturelle et d'innovation culturelle.	
4. Le niveau de soutien pour les événements culturels – par exemple, des festivals publics et des célébrations publiques.	
5. Le niveau de participation aux activités sportives et physiques en tant que participant ou spectateur.	
6. Le temps et l'énergie consacrés des loisirs créatifs.	
7. Le passage du contrôle des loisirs créatifs à des stratégies pour améliorer l'engagement créatif.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

## 3. Mémoire et Projection

*Question générale : Dans quelle mesure la zone urbaine gère-t-elle son histoire passée par rapport à la projection des visions des alternatives futures possibles ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant–	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	Numéroter 1–9
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. Le niveau de respect pour les traditions passées et la compréhension des différences de	

## LES CERCLES DE VIE SOCIALE - Arnaud DIEMER – Cécile BATISSE

ces traditions.	
2. La protection des sites du patrimoine et des lieux sacrés.	
3. L'entretien des monuments, des musées et des archives historiques.	
4. La reconnaissance active des mœurs et des histoires indigènes.	
5. Le sentiment d'espoir pour un avenir meilleur pour la zone urbaine dans son ensemble.	
6. Le niveau de discussion publique qui s'intéresse activement aux futurs possibles.	
7. Le passage du contrôle des thèmes du passé et de l'avenir à des stratégies pour améliorer l'engagement positif.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

### 4. Croyance et Idées

*Question générale : Les habitants de la zone urbaine ont-ils un fort sens de détermination et d'importance ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant—	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

1	2	3	4	5	6	7	8	9
<i>Questions particulières</i>								<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>								
1. Le niveau d'engagement compétent dans des activités culturelles dans la zone urbaine.								
2. La possibilité de discuter et de débattre des idéologies extrémistes en public.								
3. Le niveau d'attention particulière des décisions faites au nom des habitants de la zone urbaine.								
4. Le sentiment d'importance que les habitants de la zone urbaine ont de leurs vies.								
5. À quel point les peuples de différentes religions ou spiritualités se sentent à l'aise en pratiquant leurs divers rituels, même quand leurs croyances n'inscrivent pas dans la culture dominante.								
6. La possibilité que des « passions » peuvent être exprimées publiquement dans la zone urbaine, sans se transformer en conflit négatif.								
7. Le passage du contrôle des idées et des débats à des stratégies pour améliorer l'engagement positif.								
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>								

### 5. Genre et Générations

*Question générale: Dans quelle mesure y-a-t-il du bien-être de genre et de générations parmi des différents groupes ?*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant—	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

1	2	3	4	5	6	7	8	9
<i>Questions particulières</i>								<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>								
1. L'égalité des hommes et des femmes dans la vie privée et publique.								
2. L'expression positive de la sexualité dans une manière qui ne mène pas à l'intrusion ou à la violation.								
3. La contribution égale des hommes et des femmes à l'éducation des enfants								
4. La disponibilité des services de garde d'enfants dans la zone urbaine – qu'ils soient formels, informels, publics ou privés.								
5. L'engagement positif de la jeunesse dans la vie de la zone urbaine.								
6. La mise en place de dispositifs dédiés aux personnes âgées, dans la zone urbaine.								

7. Le passage du contrôle des relations entre les générations et les genres à des stratégies favorisant une inclusion et un engagement positifs.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

## 6. Enquête et Apprentissage

*Question générale* : Dans quelle mesure l'apprentissage formel et non-formel dans la zone urbaine sont-ils durables ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant—	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. L'accessibilité des centres de découverte – des instituts scientifiques de recherche jusqu'aux endroits de découverte pour les enfants.	
2. La participation active des habitants de la zone urbaine dans des débats d'idées.	
3. L'accessibilité des centres actifs d'enquête social – formel et non-formel-allant de la recherche scientifique jusqu'à la recherche spirituelle et interprétative.	
4. La participation active des habitants dans l'éducation formelle et informelle, à travers les différences d'éducation, de genre, de génération, de ethnicité et de classe.	
5. L'existence des cultures locales de l'écriture – qu'elles soient philosophiques, scientifiques, littéraires ou personnelles.	
6. La mise de côté du temps dans divers processus éducatifs – formels et informels – pour une réflexion mûre.	
7. Le passage du contrôle des pratiques éducatives à des stratégies d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	

## 7. Santé et Bien-être

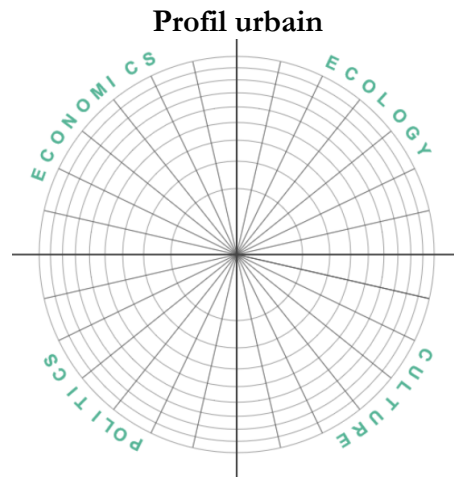
*Question générale* : Quel est le niveau général de la santé et du bien-être parmi les différents groupes ?

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Hautement insatisfaisant	Satisfaisant—	Satisfaisant	Satisfaisant +	Hautement Satisfaisant	Bon	Excellent

<i>Questions particulières</i>	<i>Numéroter 1-9</i>
<i>Dans quelle mesure les aspects suivants de la zone urbaine sont-ils durables ?</i>	
1. Le sentiment de contrôle que les habitants de la zone urbaine ont par rapport aux questions de l'intégrité physique et du bien-être.	
2. Le niveau de connaissance des habitants de la zone urbaine en ce qui concerne les questions de santé élémentaires.	
3. La disponibilité des consultants professionnels ou membres respectés de la communauté pour soutenir des habitants traversant des périodes difficiles.	
4. La capacité de la zone urbaine à satisfaire les attentes des habitants en ce qui concerne les soins de santé et les services de consultation.	
5. La participation des habitants dans des pratiques qui promeuvent le bien-être.	
6. La richesse culturelle de la cuisine et de la bonne nourriture.	
7. Le passage du contrôle des pratiques de santé et de bien-être à des stratégies de d'amélioration de la qualité.	
• <i>Questions facultatives et optionnelles</i>	



A partir de ce questionnaire, il sera possible de définir un profil urbain via un scoring pondéré (réponses aux questions).



<https://www.circlesofsustainability.com/circles-overview/profile-circles/>

Il y aura des couleurs dans le cercle qui suivront les réponses aux questions des quatre domaines de la vie sociale :

Écologie - A quel niveau et comment la résilience écologique d'une région urbaine est-elle durable ?

Économique - À quel niveau et comment la prospérité économique de la région urbaine est-elle durable ?

Politique - À quel niveau et comment l'engagement politique des citoyens dans la ville est-il durable ?

Culture - A quel niveau et comment la vitalité culturelle de la région urbaine est-elle durable ?

## CLERMONT – FERRAND 2019

### ECONOMIE

- Production et ressources naturelles
- Flux d'échanges et transferts
- Finances publiques et réglementation
- Modes de consommation
- Emploi et Conditions de travail
- Technologie et infrastructures
- Richesse et redistribution

### Organisation et gouvernance

- Lois et justice
- Communication et liberté d'expression
- Représentativité et consultation citoyenne
- Sécurité et protection
- Dialogue et tolérance
- Ethique et Responsabilité

### POLITIQUE

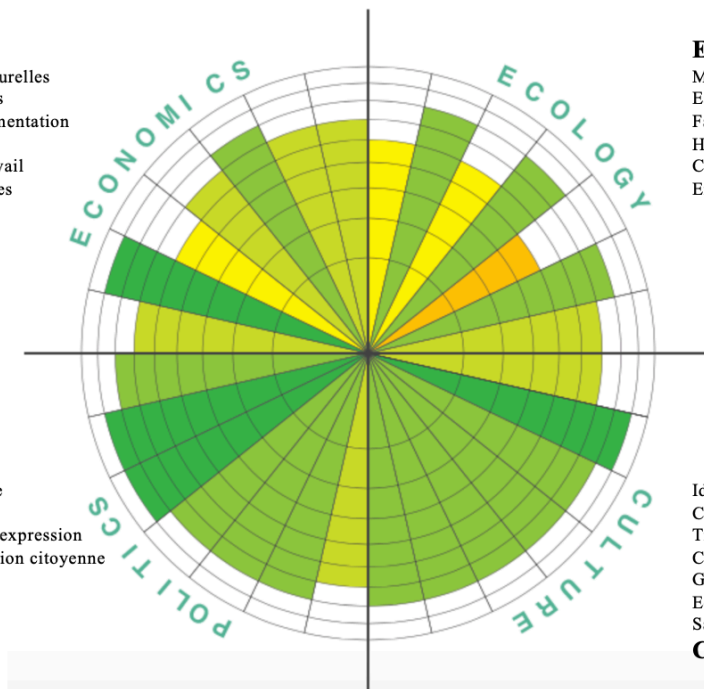
### ÉCOLOGIE

- Matériaux et Energie
- Eau et Air
- Faune et Flore
- Habitat et Espace
- Constructions et Santé
- Emissions et déchets

### Identité et Engagement

- Créativité et Loisirs
- Transmission de la Mémoire
- Croyances et convictions
- Genre et effet générationnel
- Education et Apprentissage
- Santé et Bien être

### CULTURE



1	2	3	4	5	6	7	8	9
Critique	Mauvais	Très insatisfaisant	Insatisfaisant	Normal	Satisfaisant	Très Satisfaisant	Bien	Excellent